

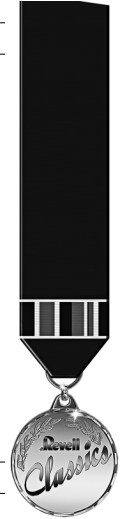
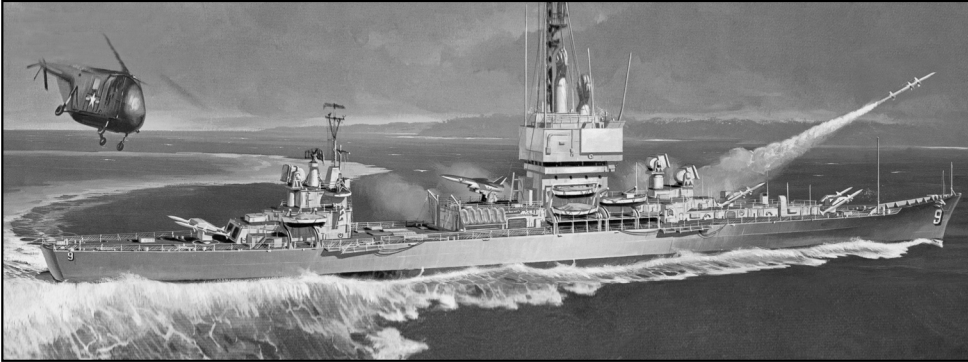
A classic kit from over 5 decades of modelling history

Revell Atomic Cruiser USS Long Beach

00022-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Atomic Cruiser USS Long Beach

Der Kreuzer Long Beach ist das erste Überwasserkriegsschiff der Welt, das mit einem nuklearen Antrieb fährt. Mit ihrem schnittigen Bug, der an die alten Klipper erinnert, teilt die Long Beach die Wellen und kann 360.000 Seemeilen bei einer Geschwindigkeit von 20 Knoten zurücklegen, ohne einen Hafen anlaufen zu müssen. Durch die Umstellung von brennbaren Treibstoffen auf den atomaren Antrieb konnten die Schornsteine entfallen. Gerade ihr Fehlen macht einen Teil ihres besonderen Erscheinungsbilds aus. Der Schiffsrumpf scheint eher einer Yacht als einem Kriegsschiff zu gehören, und doch ist sie fast ausschließlich mit Lenk Waffen bestückt – im vorderen Bereich mit dem Typ „Terrier“, mittschiffs mit „Regulus“ und im Heck mit einer Batterie „Talos“.

RAKETENSYSTEME

Die ramjet-angetriebene Talos kann sowohl überschallschnelle Ziele als auch solche mit Unterschallgeschwindigkeit einschließlich anderer Raketen angreifen. Ihr komplexes Bedienungs- und Abschussystem wiegt 350 Tonnen. Das System findet automatisch die Art von Rakete, die vom Feuerleitoffizier ausgewählt wurde und transportiert sie zur Abschussrampe. Das Kontrollsystem ist ausgesprochen komplex aufgebaut, so dass die Apparatur nicht nur speichert, welche Raketen sich an welchem Lagerungsort befinden, sondern auch alle Veränderungen, die dort vorgenommen werden. Das Schiff besitzt auch Vorrichtungen, um einen Startturm für acht „Polaris“-Raketen mitzuführen. Für den Einsatz gegen Ziele auf der Wasseroberfläche und langsamere Flugzeuge stehen zwei Kanonen zur Verfügung. Die USS Long Beach ist bereit, jeder Art von militärischer Bedrohung zu Wasser, unter Wasser oder in der Luft zu begegnen – sie ist ein Vorreiter in der neuen nuklear angetriebenen Navy der USA.

Bauwerft:	Fore River Shipyard of Bethlehem Steel Co., Quincy, Massachusetts (USA)
Stapellaufl:	14. Juli 1959
Indienststellung:	9. September 1961
Maße:	Länge: 220 m (721ft 3 in.)
	Breite: 22,33 m (73 ft 3 in.)
	Tiefgang: 9,75 m (32 ft)
Maximale Verdrängung:	16.600 Tonnen
Geschwindigkeit:	mehr als 35 Knoten
Bewaffnung:	ein Doppelstarter für „Talos“-Raketen, zwei Doppelstarter für „Terrier“-Raketen
Besatzung:	Bis zu 80 Offiziere und 1.080 Mannschaft

Atomic Cruiser USS Long Beach

The cruiser Long Beach is the world's first nuclear powered surface vessel. Capable of cruising for 360,000 miles at 20 knots without touching base, she parts the sea with a rakish bow reminiscent of the old clippers. The substitution of nuclear power for combustible fuels eliminated the need for smokestacks. Their absence contributes to the ship's distinctive appearance. Indeed, her hull looks more like a yacht than a warship, yet she is armed almost exclusively with guided missiles – Terriers forward, Regulus amidship and a Talos battery aft.

MISSILE SYSTEMS

The ramjet propelled Talos is capable of engaging both supersonic and subsonic targets, including other missiles. Its complex handling and launching system weighs 350 tons. The system automatically selects the type of missile the fire control officer chooses and delivers it to the launching station. The control system is so complex that the equipment must not only remember which missile is in which rack but also any changes made in the racks themselves. The ship includes provision for an eight missile Polaris launching system as well. She also has two guns for use against surface targets and slower aircraft. USS Long Beach stands ready to meet any military threat on sea, undersea or in the air – a fore-runner in America's new nuclear navy.

Builder:	Fore River Shipyard of Bethlehem Steel Co., Quincy, Mass.
Launched:	July 14, 1959
Commissioned:	September 9, 1961
Dimensions:	Length – 721'3" Beam – 73'3" Draft 32'
Maximum displacement:	16,600 tons
Speed:	Over 35 knots
Armament:	One twin launcher for "Talos" missiles, two twin launchers for "Terrier" missiles.
Complement:	Up to 80 officers and 1,080 men.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma produsita dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering betrasas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovtridige efterligninger forbydes.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Протокольные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produsidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering betrasas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovtridige efterligninger forbydes.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Протокольные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Silvanse tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
SI prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonsovituksissa.

Leggiate il simbolo con attenzione in corrispondenza delle fasi di montaggio.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Da ha sonarki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, ügyéleg figyeljétek meg.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.s.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observara: Nedanstående piktogram anvisningar i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Παραβάση των εικόνων ή των συμβόλων, που είναι χρησιμοποιούμενα στις παρακάτω βήματα, συνεπόμενης.
Дуже важливо звернути увагу на наступні символи, кріліє використовуються в наступних етапах будівництва.
Дуже важно звернути увагу на наступні символи, кріє використовуються в наступних етапах будівництва.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se upotrebljavajo v naslednjih korakih gradnje.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immersere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och läst dekålarna
 Kosteus siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vatten och lär det oer på modellen
 Dypb bildet i vann og sett det oer på modellen
 Переводную картинку намочить и нанести
 Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χολοκίονα στο νερό και τοποθετήστε τη
 Cíkatmányi suda ymumsátn ve konyun
 Obitak namočit ve vodi a umistit
 a matricas vízben beázatni és felhelyezni
 Presliaká potopi v vodo in zaletn nanásati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcas
 Proszę rekomendacja para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekommenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
 Рекомендовано використання цих декоративних переворотних картинок на поверхностях моделі
 Zalecane do nanoszenia kalkomanii
 Zinóteltak a ym picturáknr ym etekáknr.
 Dekaláknr yparástrámsáda kulanímásis tsavýse edír
 Pripavak na zlepnéni prínavostk obáskú
 Matrica tsavýse
 Pripoznátko za prilypljanje nalepk
 Oporuáané na zlepnéni prínavostk nálepk
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
 Подорáду за фисация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limas
 Lim
 Клеити
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 Non engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Ála limmas
 Skal ikke limes
 Ikke lim
 Не клеити
 Nie przyklejać
 μη κόλλητε
 Yapıştırma
 Nelepiti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultati
 Naar keuze
 Non engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Valfritt/bestisest
 Valfritt
 Valfritt
 Ha valóbr
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Voliteine
 tetsésészerint
 način izbire



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Tsasma klejaca
 κόλλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepliom



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista samaa toimenpiteä kuten vieresellä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvérs overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Teki sam prazebieg czynności powtorzyc na stronie przeciwniej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé strané
 ugyanzat a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuva yhteensillitetyistä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Ilustracija, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Bireştilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Sítká slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделить ножом
 Odciać nożem
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddělit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Odděliti z nožem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Ouderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Låt byggdelarna torra
 Låt komponentene tørre
 Låt byggdelarna torra
 Csészí pozostavice do vsychienicia
 Άρρωτε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidssttrinn
 Antall arbeidssttrinn
 Коллчество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 Is safahalarinn sayis
 Počet pracovných operáci
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Številka koraka montaže

* Nicht enthalten Not included Non fourni	Behoort niet tot de levering No inlcuido Non compresi	Não incluído Ikke medsendt Ingår ej	Ikke inkluderet Ewät sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται	Ne содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano Içerisinde bulunmamaktadır Neni obsaženo
---	---	---	--	---	---

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les signes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observer y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συνμημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη σκ.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir birlikte muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložených bezpečnostních textech a mějte je připraveny na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
 SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cov Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benőitgte Farben / Used Colors

Benőitgte Farben
Required colours

Peintures nccessaires
Benőitgte Kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessarias

Colori necessari
Anvānda fārger

Tarvitavat vārit
Du trenger fōlgende fārger

Nevndigste fārger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτουμένα χρωματα

Gerekli renkier
Potrebne barvy

Szüksęges sziniek
Potrebne barve

80 % **A**

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grīs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grā, matt
harmaa, himmeā
grā, matt
grā, matt
серый, матовый
szary, matowy
υκρι, ματ
grī, mat
šedā, matnā
szürke, matt
siva, mat

20 %

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeā
grā, matt
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
biā, matnā
fehér, mat
bela, mat

B

steingrau, matt 75
stone grey, matt
gris pierre, mat
stengrīs, mat
gris pizara, mate
cinzento pedra, fosco
grigio roccia, opaco
stengrā, matt
kivenharmaa, himmeā
stengrā, mat
steingrā, matt
серый каменный, матовый
szary kamien, matowy
υκρι πέτρας, ματ
taş grisi, mat
kamennē šedā, matnā
kőszürke, matt
kamen siva, mat

C

ziegelrot, matt 37
reddish brown, matt
rouge brique, mat
dākaparrot, mat
rojo ladrillo, mate
vermelho tijolo, fosco
rosso mattone, opaco
tegelrōd, matt
tilenspunainen, himmeā
tegelrōd, matt
tegelrōd, matt
кирпично-красный, матовый
ceglasty, matowy
κόκκινο τούβλου, ματ
tuģļa ķermzis, mat
čihonv červenā, matnā
tęglarōvōs, matt
opeka rdeča, mat

D

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeā
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
biā, matnā
fehér, matt
bela, mat

E

ocker, matt 88
odre brown, matt
ocre, mat
oker, mat
ocre, mate
ocre, fosco
ocra, opaco
okra, matt
okra (keltamulta), himmeā
okker, mat
oker, matt
охра, матовый
ochra, matowy
όχρα, ματ
koyu kavuniçi, mat
okrovē žlutā, matnā
okker, matt
oker, mat

F

kaminrot, matt 36
carmine red, matt
rouge carmin, mat
karmijnrōd, mat
carmīn, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karmīnrōd, matt
karmīninpunainen, himmeā
karmīnrōd, mat
karmīnrōd, mat
красный кармин, матовый
karmīnowy, matowy
κόκκινο ούλιθό, ματ
lāl rengi, mat
krvovā červenā, matnā
karmīnpiros, matt
šminka rdeča, mat

G

messing, metallic 92
brass, metallic
laiton, mētalick
messing, metallic
latōn, metalizado
otone, metallic
mässing, metallic
messinkī, metalikkō
messing, metallic
messing, metallic
латунный, металлик
mosiācz, metaliczny
ορείχαλκου, μεταλλικό
piriņš, metalik
moszānā, metaliza
sārgarēz, metalik
mesing, metalik

H

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeā
koksgrā, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, matnā
antracit, matt
tamno siva, mat

I

lichtgrün, matt 55
light green, matt
vert clair, mat
lichtgroen, mat
verde luz, mate
verde claro, opaco
ljusgrōn, matt
vaaleanvihreā, himmeā
lysende grōn, mat
lysegrōn, matt
зеленый светящийся, матовый
świētlistozielony, matowy
πράσινο φωτός, ματ
isik yeşil, mat
svētlezelenā, matnā
vilāģitō zōid, matt
svetlo zelena, mat

J

blau, matt 56
blue, matt
bleu, mat
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blu, opaco
blā, matt
sininen, himmeā
blā, mat
blā, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
mavi, mat
modrā, matnā
kék, matt
plava, mat

K

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarillo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeā
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
żółty, matowy
κίτρινο, ματ
sarı, mat
žlutā, matnā
sārga, matt
rumena, mat

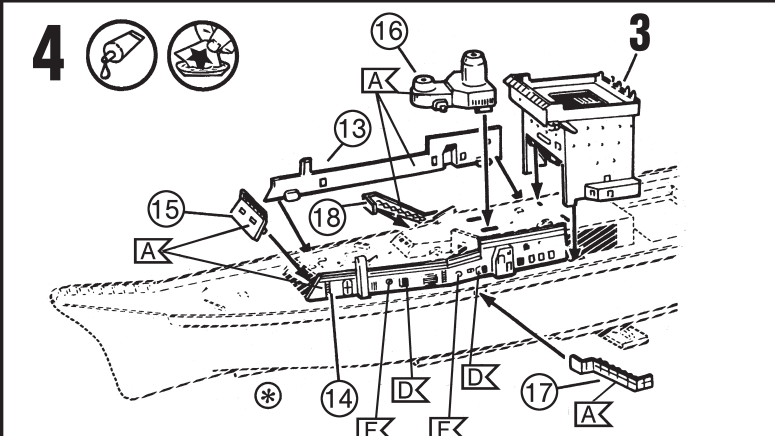
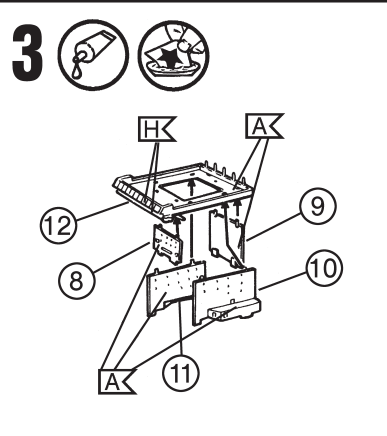
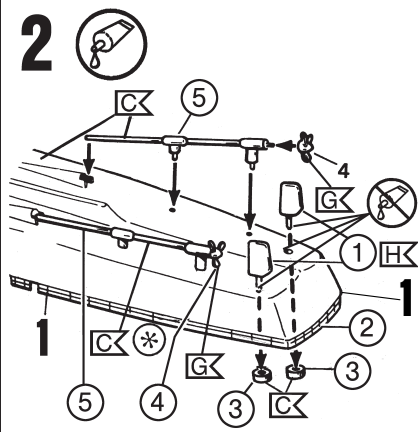
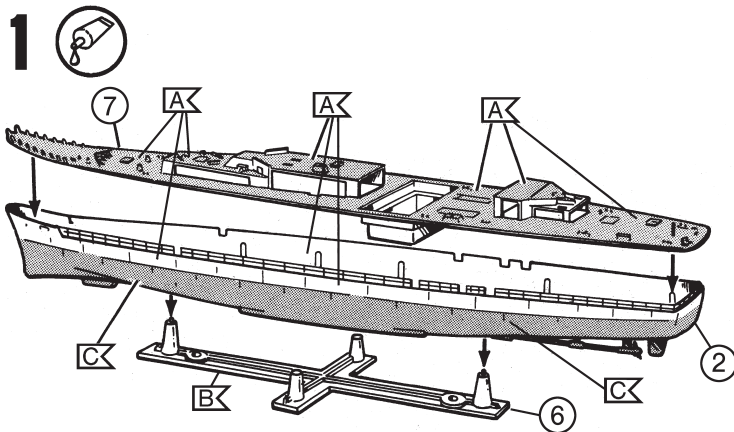
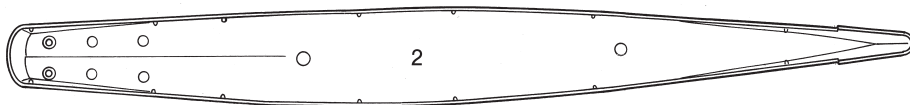
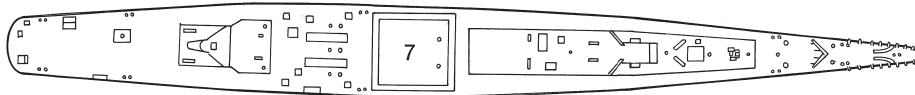
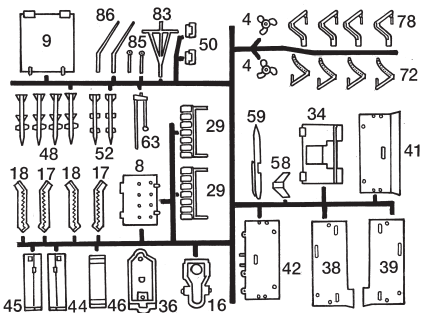
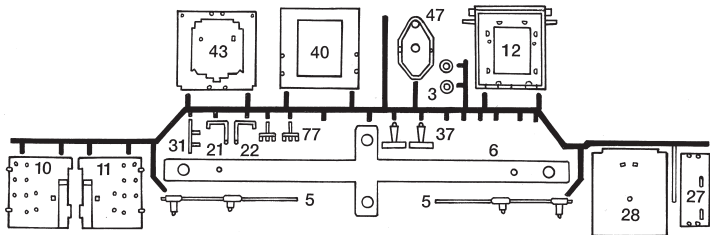
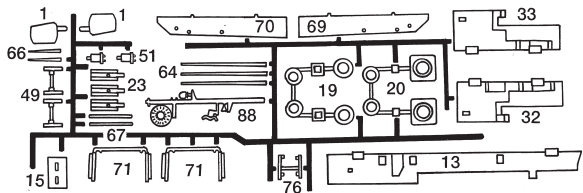
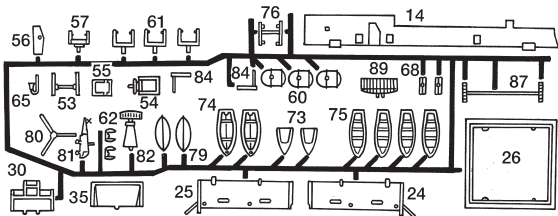


Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fio preto
Usare filo nero
Anvānd svartā trādar
Kāyrtā mustaa lankaa
Benyt sort
Bruk svart
Использовать черные нитки
Użyć czarnej nici
χρησιμοποιείστε την καφέ μαύρου
Kahverengi siyah iplik kullanin
Použit černé vlákno
barna feketé fonalat kell használni
Uporabljati črni nit

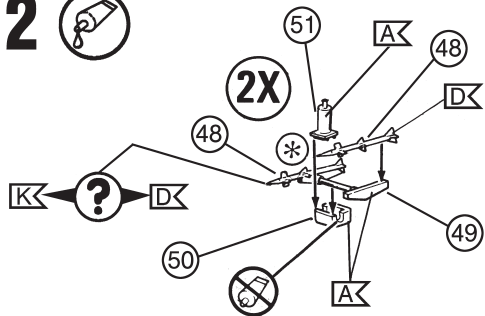
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
Non incluido
Non compresi
Nāo includido
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivāt sisāly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebavano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo



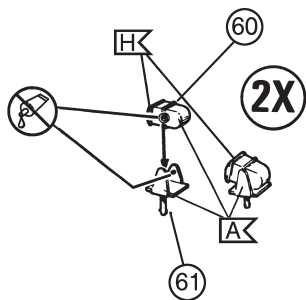
Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben
Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread.
Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil
Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen
Recortar las banderas, doblarlas por la mitad y pegarlas al hilo
Cortar a bandeira, dobrá-la ao meio e colar ao fio
Ritagliare le bandierine, piegarle nella metà e incollarle sul filo
Klipp ut flaggor, vik på mitten och klistra samman runt tråden
Leikkaa liput irti, taite keskeltä ja liimaa narun ympärille yhteen
Flagene skæres ud, faldes i midten og limes omkring tråden
Skjær ut vimpene, fals i midten og lim sammen på snora
Вырезать флаги, согнуть в середине и приклеить к нити
Wyciąć flagi, złożyć w środku i przykleić do nitki
κόψτε τις σημαioύλες, διπλώστε τες στη μέση και κολλήστε τες στην κλωστή
Bayrađı kesin, ortadan bükün ve ipliğe yapıştırın
Vlajky vystřihnout, ve středu přehnout a na vlákno slepit
a zásložkat kivágni, középen összehajtatni és a fonálalí összeragasztani
Zrezati zastave, v sredini zviti in nalepiti za nit



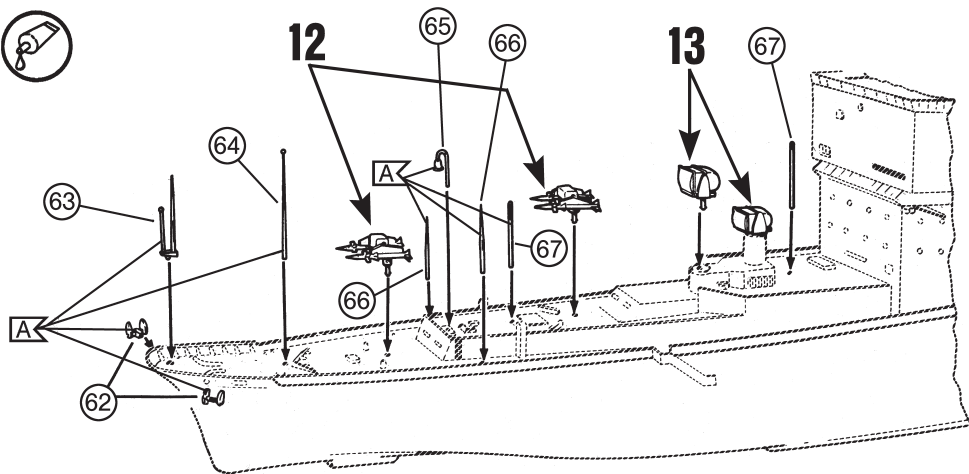
12



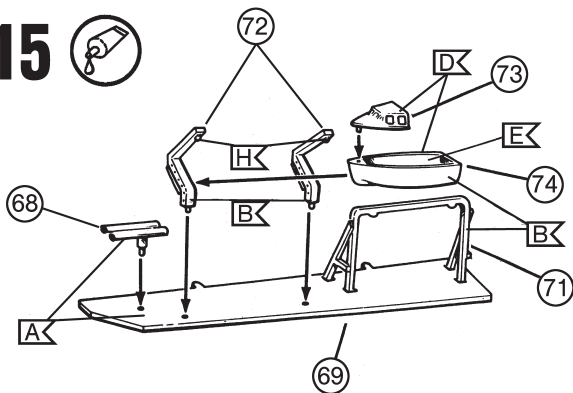
13



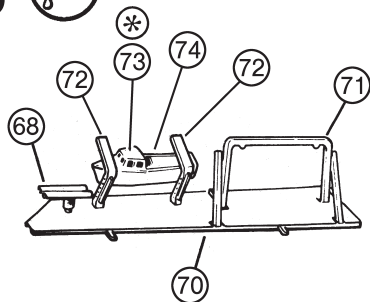
14



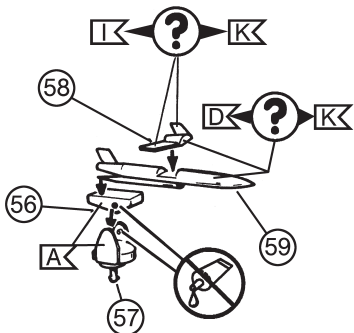
15



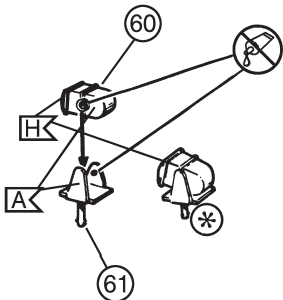
16



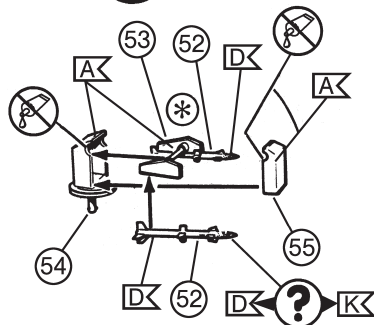
17



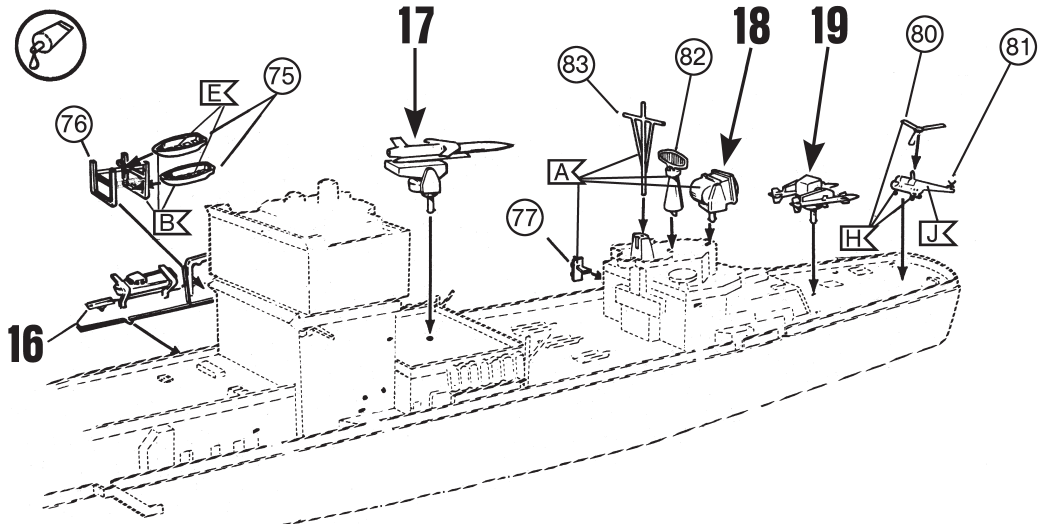
18



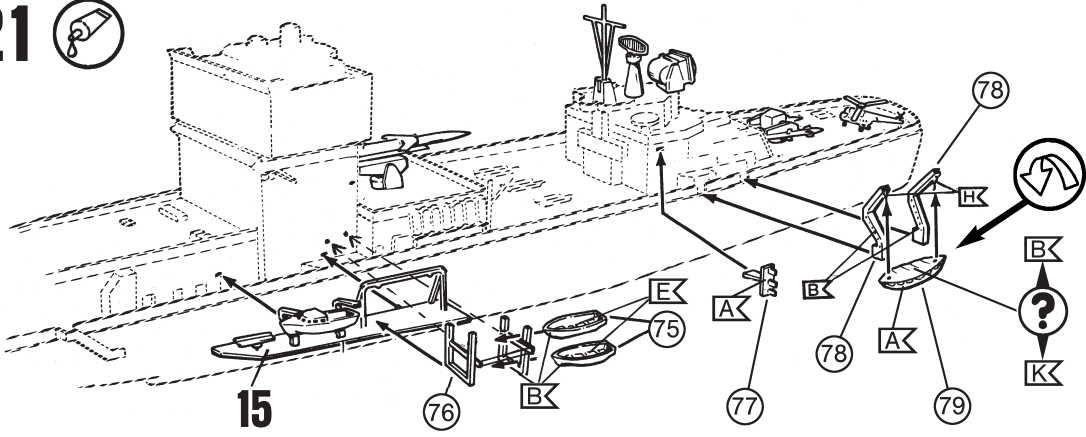
19



20



21



22

